

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

## Feifei

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是冯菲菲。这档节目回答大家在英语学习时遇到的种种难题和疑问。这期节目要回答的问题来自一位署名为 Dan 的听众。我们来听一下她的问题。

## Question

Hi, Feifei!

我想要了解英语里一些常见的连接词和转折词的用法。特别是下面这些词组，我想知道它们之间的区别，以及分别该用在什么情况下——“with respect to、regarding、with regard to、about、pertaining to、as for”。谢谢。

Dan

## Feifei

谢谢 Dan 的问题。Dan 想要了解英语中一些常见的连接词和转折词的用法，特别是如何使用词组“with respect to、regarding、with regard to、about、pertaining to”和“as for”以及它们之间的区别。

不论是在写作的时候还是在口头对话中，使用准确的连接词和转折词可以让你的文章读起来逻辑严密、说服力强，也可以让语句听起来通顺流畅、易于理解。英语中起连接或转折作用的说法多种多样。首先，我们来介绍一组用来罗列要点、观点、步骤的序数词——“first、second、third”或“firstly, secondly, thirdly（第一、第二、第三）”。举一个例子，你可能会在阅读学术文章的时候看到下面这类句子。

## Example

First, there is no evidence to support the author's argument. Second, the author contradicts themselves later in the article. And third, the conclusion is not justified.

（首先，没有证据支持作者的论点。第二，作者在文章后面的部分中自相矛盾。第三，文章的结论理由不足。）

Firstly, there is no evidence to support the author's argument. Secondly, the author contradicts themselves later in the article. And thirdly, the conclusion is not justified.

（首先，没有证据支持作者的论点。第二，作者在文章后面的部分中自相矛盾。第三，文章的结论理由不足。）

### Feifei

我们也可以在口语中使用“**first**、**second**、**third**”。来听一个例句，句子中的说话者在讲解怎样储存文件，这里她用到了连接词“**first/firstly**（首先）”，还有“**second/secondly**（其次）”。

### Example

First, click on 'file' in the programme menu. Second, look for the 'save' button and click on it. There you go! Your file is saved.

（首先，点击程序菜单中的“文件”按钮。其次，找到并点击“储存”按钮。这不，你的文件就存好了。）

Firstly, click on 'file' in the programme menu. Secondly, look for the 'save' button and click on it. There you go! Your file is saved.

（首先，点击程序菜单中的“文件”按钮。其次，找到并点击“储存”按钮。这不，你的文件就存好了。）

### Feifei

下面，我们来介绍几个表示承接和过渡的说法——“**next**（其次，接下来）”；“**then**（接着，然后）”；“**in addition**（此外。其中）”，“**next**”和“**then**”多用于口语中，而“**in addition**”多用于书面语中。来听几个包含“**next**、**then**”和“**in addition**”的例句。

### Examples

First, chop your onion into fine slices. Next, put some oil in the pan.  
（第一步，把洋葱切丝。然后，向平底锅里倒一点油。）

First, chop your onion into fine slices. Then, put some oil in the pan.

（第一步，把洋葱切丝。然后，向平底锅里倒一点油。）

Please submit your supporting documents. In addition, you will be required to pay an application fee.

（请提交你的证明文件。此外，你将需要支付申请费。）

## Feifei

除了表示承接和过渡的说法以外，在口头交流和写作中，我们还需要掌握表示转折的说法。常见的用来表示转折的词汇包括“**but、however、on the contrary**”和“**despite**”。“**But**”最常用，它表示“但是，不过”。“**However**”比“**but**”稍微正式一些，它的意思是“但是，然而”。“**On the contrary**”强调接下来的观点与预期或上文中提到的内容恰恰相反。“**Despite**”表示“尽管，无论……”。我们来听几个包含这些转折词的例句。

## Examples

**I like seafood but I don't like oysters.**

（我爱吃海鲜，但我不爱吃牡蛎。）

**This is the initial plan. However, details may change over time.**

（这是初步计划。但计划中的细节可能会随时间而变化。）

**The students assumed the exam was going to be easy. On the contrary, it turned out to be really difficult.**

（学生本以为考试会很简单。恰恰相反，试题非常难。）

**Despite my efforts, I failed the driving test.**

（尽管我努力练习，我还是没能通过驾驶考试。）

## Feifei

讲完了英语中常见的表示承接和转折的连接词，下面来具体看一看 Dan 问题中提到的“**with respect to、regarding、with regard to、about、pertaining to**”和“**as for**”之间的区别。

这些连接词的意思非常相近，都可以用来引出或进一步说明与某件事情相关的内容。在非正式或非商务的交流中，我们一般不用“**with respect to、regarding、with regard to**”和“**pertaining to**”，因为这几个词听起来过于正式。在平日的交流中，介词“**about**”和搭配“**as for**”用在句首都可以引出接下来想要谈论的内容。“**About**”和“**as for**”的意思都是“至于……，关于……”。

## Example

**About our dinner tonight, shall we meet at six?**

（至于我们今天晚上吃饭这件事，我们六点见怎么样？）

**As for our dinner tonight, shall we meet at six?**

（至于我们今天晚上吃饭这件事，我们六点见怎么样？）

## Feifei

在这句话中，“about”和“as for”都用来连接这个人前面说的话和下面要提到的有关吃晚饭的内容。这里，“about”和“as for”可以互换，意思不变。

在正式书信或商务场合中，我们多用“with respect to、regarding、with regard to、pertaining to”来表示“一件事情涉及、有关……”。这些说法的后面都可以直接加所涉及的内容。当然我们也可以用“about”来表示相同的意思，但它不够正式。注意，搭配“as for”没有这个用法。比如，我们可能会在一家公司回复客户投诉的信件中看到下面这类句子，句子中的“with respect to、regarding、with regard to、about、pertaining to”可以互换使用。

## Example

We have looked into your complaint about the poor quality of said product. We will refund the money to your account in full.

We have looked into your complaint with respect to the poor quality of said product. We will refund the money to your account in full.

We have looked into your complaint with regard to the poor quality of said product. We will refund the money to your account in full.

We have looked into your complaint pertaining to the poor quality of said product. We will refund the money to your account in full.

（我们已调查了您就该产品的质量低劣问题所提交的投诉。我们会将全额退款您的账户中。）

## Feifei

以上我们就连接词和转折词的用法进行了讲解，下面来总结一下讲过的内容。英语中有许多用来承上启下的说法，但具体应该用哪一个，还需要结合词语的含义、用法以及用处。在罗列观点或步骤的时候，一般多使用序数词“first/firstly、second/secondly、third/thirdly”。在口语中，我们用“next”和“then”这些简单的连接词来承接句子。英语中表达转折的常见词语包括“but、however、on the contrary、despite”。

Dan 问题中提到的“with respect to、regarding、with regard to、about、pertaining to”和“as for”之间的主要区别是：在口语中引出接下来想要提及的内容，一般多用“about”或者是“as for”；而在正式或商务场合中我们用“with respect to、regarding、with regard to、pertaining to”来表示“有关、关于……”。

好了，如果你也在英语学习中遇到了问题，欢迎把问题发到我们的邮箱，邮箱地址是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)。你也可以通过微博“BBC 英语教学”与我们进行交流和互动。谢谢收听“你问我答”节目。我是冯菲菲。下次再会！